



Š i f r a k a n d i d a t a :

Državni izpitni center



SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

Osnovna raven
ŠPANŠČINA
≡ Izpitna pola 1 ≡

- A) Bralno razumevanje
B) Poznavanje in raba jezika

Sreda, 28. maj 2008 / 80 minut (40 + 40)

*Dovoljeno gradivo in pripomočki:
Kandidat prinese nalivno pero ali kemični svinčnik.
Kandidat dobi dva ocenjevalna obrazca.*

SPLOŠNA MATURA

NAVODILA KANDIDATU

Pazljivo preberite ta navodila.

Ne odpirajte izpitne pole in ne začenjajte reševati nalog, dokler vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani in na ocenjevalna obrazca).

Izpitna pola je sestavljena iz dveh delov, dela A in dela B. Časa za reševanje je 80 minut. Priporočamo vam, da za reševanje vsakega dela porabite 40 minut.

Izpitna pola vsebuje 3 naloge v delu A in 4 naloge v delu B. Število točk, ki jih lahko dosežete, je 53, od tega 22 v delu A in 31 v delu B. Za posamezno nalogo je število točk navedeno v izpitni poli.

Rešitve, ki jih pišete z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom, vpisujte **v izpitno polo** v za to predvideni prostor. Pišite čitljivo. Če se zmotite, napisano prečrtajte in rešitev zapišite na novo. Nečitljivi zapisi in nejasni popravki bodo ocenjeni z nič (0) točkami.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti. Želimo vam veliko uspeha.

Ta pola ima 12 strani, od tega 1 prazno.

A) BRALNO RAZUMEVANJE (Priporočeni čas reševanja: 40 minut)**NALOGA 1**

Lea atentamente el siguiente folleto sobre *L'Aquàrium de Barcelona* y luego responda a las preguntas.

Pozorno preberite zloženko o akvariju v Barceloni in nato odgovorite na vprašanja.

L'AQUÀRIUM DE BARCELONA

Bienvenidos al acuario
más grande del mundo
en temática mediterránea

Estáis a punto de sumergiros en las profundidades marinas y de descubrir un mundo fascinante. Un mundo mágico, misterioso... **L'Aquàrium de Barcelona**, a través de 20 tanques temáticos y un espectacular **Oceanario** con un túnel subacuático de más de 80 metros, os invita a hacer un recorrido por el fondo del Mediterráneo, sin olvidar los fondos de algunos mares tropicales.

¿Cómo se visita

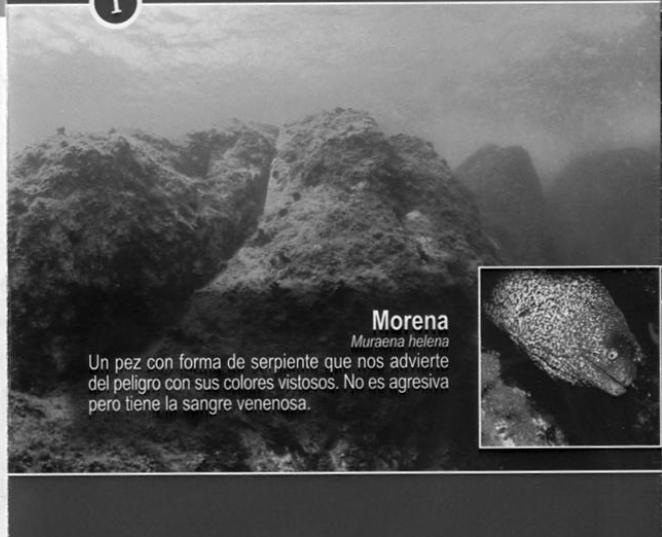
L'Aquàrium de Barcelona?

Para facilitaros la visita, todos los acuarios tienen unos números situados en la parte superior de los paneles informativos. Acuario tras acuario, iremos ganando profundidad en este mundo azul y misterioso.

Comunidad de costa rocosa poco profunda

Los ambientes rocosos de poca profundidad y cercanos a la costa contienen una gran cantidad de grietas y agujeros, que se convierten en refugios para muchos organismos.

1



Morena

Muraena helena

Un pez con forma de serpiente que nos advierte del peligro con sus colores vistosos. No es agresiva pero tiene la sangre venenosa.



TIPOS DE VISITA

- ☞ Visita libre
- ☞ Visita personalizada con guía*
- ☞ Visitas para grupos*
- ☞ Programas educativos para escuelas*

Para más información, también podéis consultar:

- ☞ Puntos de información interactivos
- ☞ Miniguía

* Es necesario hacer reserva.

SERVICIOS

- ☞ Consigna
- ☞ Auditorio Barcelona
- ☞ Alquiler de espacios para Eventos
- ☞ "Explora!"
- ☞ Planeta Aqua
- ☞ Cafetería-restaurante
- ☞ Terraza panorámica
- ☞ La tienda de L'Aquàrium
- ☞ Cajero automático

Recordad que dentro de las instalaciones no está permitido el uso del flash, fumar, comer, tocar o dar golpes a los acuarios.



(Vir: El folleto de *L'Aquàrium de Barcelona*)

1. ¿En qué es más rico el Aquàrium de Barcelona?

2. ¿De dónde provienen los peces del acuario?

(2 točki)

3. ¿Qué es lo que nos facilita la visita de los acuarios?

4. Soy un turista muy interesado en el mundo acuático y quiero obtener muchas informaciones individualmente. ¿Qué tipo de visita sería el más adecuado para mí?

5. ¿Qué se tiene que hacer cuando se piden algunos tipos de visita ofrecidos?

6. Para mis hijos quiero comprar regalos, souvenirs del Aquàrium. ¿Dónde lo puedo hacer?

7. ¿Se puede tomar fotografías en el acuario?

(8 točk)

NALOGA 2

Lea atentamente el texto siguiente. Encierre en un círculo la letra V si la afirmación es verdadera o la F si es falsa.

Pozorno preberite naslednje besedilo in obkrožite črko V, če je trditev pravilna, ali F, če je nepravilna.

► EL ABOGADO QUE LLEVA UN CIRCO EN BICICLETA

Un abogado español ha recorrido en bicicleta cerca de 30.000 kilómetros por Suramérica para llevar alegría a miles de niños con un espectáculo circense gratuito llamado *Kilómetros de sonrisa*. El protagonista de la aventura, **Álvaro Neil**, nacido hace 35 años en Oviedo (Asturias), abandonó un buen día su trabajo en una notaría de Madrid, vendió su automóvil y viajó a La Paz, donde el 8 de octubre de 2001 emprendió su pedalada continental con el apoyo de la ONG Payasos Sin Fronteras, que le pagó un plan de salud. “Nací payaso y estudié para ser abogado, pero un día decidí dejar todo y hacer algo distinto”, contó, tras presentar su espectáculo de circo para cerca de 200 escolares en São Bernardo do Campo, municipio del cinturón industrial de São Paulo. Álvaro estudió de niño en una escuela de circo en Madrid y en España se presentaba en público, “pero cobrando”, mientras que en su gira suramericana lo hace apenas para alegrar la vida de los demás. En su bicicleta, bautizada *Quirlig* (*Vida*, en alemán), ondea una deshilachada bandera asturiana y lleva un equi-

paje de 50 kilos, con todo lo necesario para una función de una hora, en la que hace en solitario de payaso, mago, acróbata y malabarista. En su aventura, ha pedaleado “exactos 28.540 kilómetros por ocho países, presentado 48 funciones para más de 16.000 personas, sufrido 42 pinchazos, dos diarreas y una fiebre tifoidea”, dice con fino humor. Todos los detalles de su viaje quedan consignados en el sitio de Internet www.biciclowdown.com, que actualiza cada vez que consigue un ordenador en las ciudades donde hace escala. En los casi 18 meses de su gira ha visitado, además, Argentina, Chile, Perú, Ecuador, Colombia, Venezuela y Brasil, y debe continuar por Paraguay y Uruguay. Entre las anécdotas que relata con más sorna está la de las noches que pasó en un calabozo en São Luiz, capital del Estado brasileño de Maranhao, pero no en condición de preso, sino de “invitado” de la policía. “Suelo dormir donde los bomberos, en iglesias, escuelas y cuarteles, pero en São Luiz hablé con la policía y me dijeron que el único lugar seguro que me podían ofrecer era una celda vacía, y acepté”, señaló.— EFE, São Paulo

(Vir: *El País*)

1. Álvaro Neil se fue a Suramérica en búsqueda de trabajo.

V F

2. Dice que siempre quería llegar a ser abogado.

V F

3. De sus espectáculos sólo cobra dinero para pagarse la seguridad social.

V F

4. Lleva todo lo necesario para su circo en la bici.

V F

5. En su espectáculo le ayudan un mago, un acróbata y un malabarista.

V F

6. Durante su viaje ha tenido varios problemas de salud.

V F

7. Él mismo pone al día la página web.

V F

8. La policía de São Luiz se mostró muy acogedora.

V F

(8 točk)

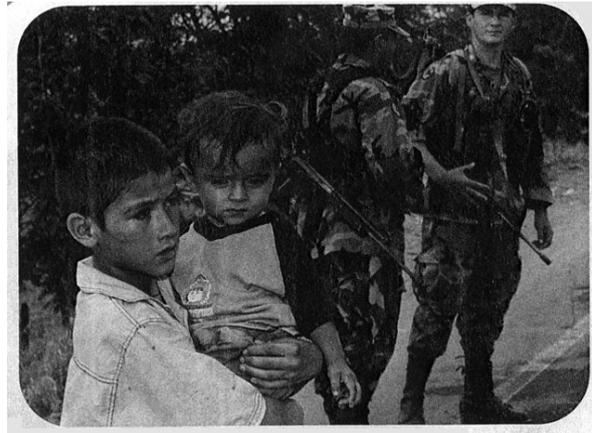
NALOGA 3

Lea atentamente el texto sobre los desplazados de Colombia. En el texto faltan algunas frases para que esté completo. Usted tiene que completar el texto con la frase adecuada (de A a F) como lo presenta el ejemplo.

Pozorno preberite besedilo o pregnanih ljudeh v Kolumbiji. V besedilu nekateri stavki manjkajo. Besedilo morate dopolniti s stavki (od A do F), ki manjkajo, kot kaže primer, da boste sestavili celoten članek.

Menos afortunados

Educación en Colombia Después del conflicto, la esperanza



Cuando los niños se ven obligados a abandonarlo todo debido a la guerra o por la violencia, todo su mundo se viene abajo. **0.** G

Más de 2 millones de personas se ven obligadas a abandonar sus casas debido a la guerra civil en Colombia. **1.** Otras familias huyen para prevenir que las guerrillas o los paramilitares recluten a sus hijos.

Sin embargo, quien lleva la peor parte son los jóvenes, ya que el 60% de estos *desplazados* son niños menores de 18 años y algunos se encuentran con enormes dificultades para volver a estudiar; debido a la escasa infraestructura y colaboración de las escuelas locales para aceptar más estudiantes. **2.**

La organización *Salvad a los niños* apoya varios proyectos como la escuela de *La Reliquia*, en Villavicencio (Colombia) y la escuela *Benposta*. **3.** En La Reliquia hay voluntarios, en su mayoría adolescentes, que enseñan de forma gratuita arte, música y deportes. **4.** Desafortunadamente éstos no son los únicos problemas, pues el ayuntamiento local no apoya a la Reliquia por estar construida en terreno sin autorización legal y las autoridades han intentado evacuar a las 400 familias que viven en la zona.

Un lugar en el que sí se escucha a los niños es el otro proyecto de *Salvad a los niños*. La escuela Benposta alberga a unos 400 niños refugiados. **5.** "Es muy diferente a mi anterior escuela. Los maestros no castigan, aconsejan. Se tiene que trabajar en equipo a respetar a los

demás", dice Frank Rodríguez estudiante de 14 años. "Benposta me ha ayudado a mantener la esperanza. Te enseñan a tener responsabilidad y a ser alguien en el futuro" continúa Frank. 6. _____ "Benposta es una fábrica de sueños, aquí estamos a cargo de nuestras propias vidas", agrega Pedro García estudiante de 18 años.

Las frases que faltan:

- A. Esta escuela carece de libros, juguetes y sólo tiene algunos bancos destartalados.
- B. Algunas familias se ven forzadas a dejarlo todo por los rebeldes o por los militares, para limpiar la zona.
- C. Se trata de dos escuelas para niños desplazados por la guerra civil, en la que se les ayuda a recobrar el sentido de la normalidad después de la tragedia.
- D. Pese a todos los problemas y a las desgracias personales que han vivido estos *desplazados*, a través de estos proyectos educativos todos mantienen la esperanza y una visión optimista del futuro.
- E. Esta escuela es muy diferente a las otras y la vida allí es administrada por un consejo estudiantil y dos "alcaldes" elegidos por votación.
- F. Cuando son aceptados, estos niños son ignorados y rechazados.
- G. *Sin embargo, en Villavicencio (Colombia), existe un proyecto para niños desplazados que les ofrece lo que necesitan: una educación adecuada.*

(Vir: Texto adaptado de *Hoy Día*)

(6 točk)

B) POZNAVANJE IN RABA JEZIKA (Priporočeni čas reševanja: 40 minut)**NALOGA 1**

Lea atentamente el texto sobre Córdoba. Rellene cada hueco con una palabra adecuada.

Pazljivo preberite besedilo o Córdoba. Dopolnite vsako prazno mesto z ustrežno besedo.

FLORES Y BAILE EN LAS CALLES DE CÓRDOBA

Si hay un mes adecuado para visitar Córdoba, ése es (0) mayo. Aún no hace tanto calor como en verano y los cordobeses aprovechan el buen tiempo para salir. Córdoba se llena de flores, bailes y concursos varios.

CLAVES

1. **¿Cómo moverse?** En Córdoba, coche es sinónimo de problemas.

-¿_____ (1) lo dejo?, ¿cómo salgo de ese laberinto de callejuelas?

Tienes que aparcarlo en lugar seguro y andar. Con 308.000 habitantes, no es _____ (2) ciudad pequeña, pero en la zona centro se pueden visitar todos los monumentos _____ (3) pie.

2. **Turismo.** Pasear _____ (4) Córdoba y no visitar *La Mezquita* es un crimen que no hay _____ (5) cometer. Pero también _____ (6) otros monumentos que merecen visita como, por ejemplo, *el Alcázar de los Reyes Católicos*.

3. **El tapeo.** Los platos típicos son el salmorejo, el rabo de toro y el pez espada. De postre, prueba el pastel cordobés. Uno de los _____ (7) famosos bares de tapas baratas es *el Santos*, siempre lleno de gente. _____ (8) mejor son sus tortillas. Y si _____ (9) apetece un *kebab*, puedes visitar el restaurante *De Kébab*, en la plaza de Las Cañas.

(Vir: Texto adaptado de *El País de las Tentaciones*)

(9 točk)

NALOGA 2

En el texto siguiente faltan algunas palabras. Elija entre las palabras dadas la más adecuada según el contenido del texto. Escriba la respuesta sobre las líneas.

V naslednjem besedilu manjkajo nekatere besede. Med danimi besedami izberite najustreznejšo glede na vsebino besedila. Odgovore napišite na črte.

LIDERADAS ATENDER INSPIRACIÓN
REPARTIR CONTRATADAS INICIATIVA



En 1962, Marc Bohan diseñó los uniformes de las azafatas de Air France.

AZAFATAS

En 1930, siete enfermeras de San Francisco,

_____ (1) por Elizabeth Church, fueron

_____ (2) por la compañía norteamericana

Boeing United para _____ (3) a sus

pasajeros. Las llamaban "Chicas del Cielo", pero ellas

preferían describirse como "Mujeres competentes para

_____ (4) aspirinas a los pasajeros

nauseabundos". En 1935, la TWE copió la _____ (5) y contrató sus propias

azafatas. El uniforme era un traje de _____ (6) masculina (aunque con falda),

complementado por una bonete y una capa oscura.

(Vir: Quo)

(6 točk)

NALOGA 3

Lea atentamente la historia de los bañadores y complétela con los tiempos pasados.

Pozorno preberite besedilo o nastanku kopalk in vstavite glagole v preteklih časih.

Los bañadores sexy



En 1946, Louis Réard creó el escandaloso bañador de dos piezas. Ninguna modelo quiso (0-querer) llevarlo y el creador _____ (1-contratar) a la *stripper* Micheline Bernardini, quien le _____ (2-decir): "Su bañador va a ser más explosivo que la bomba de Bikini", en alusión a las pruebas nucleares en dicho atolón del Pacífico. Por estar considerado inmoral, no _____ (3-ponerse) de moda hasta 1957 con Brigitte Bardot en bikini en Saint Tropez. En España y Portugal estuvo prohibido hasta finales de los sesenta, aunque los bikinis _____ (4-aparecer) en las playas españolas con la llegada de las turistas extranjeras; en aquellos años se los _____ (5-llamar) *Saint Tropez*, en memoria de los modelos de la Bardot.

Los bañadores se hicieron cada vez más audaces. En 1964, Rudi Genreich diseñó el monobikini con el que _____ (6-nacer) *topless*, y en 1974, el genovés Carlo Ficcardi el tanga, que siempre _____ (7-tener) mucha fama en las playas de Brasil.

Seguramente que alguna vez en su vida cada mujer _____ (8-ponerse) un tipo de bikini.

(Vir: Texto adaptado de Quo)

(8 točk)

NALOGA 4

En los siguientes anuncios falta el verbo SER o ESTAR. Elija el verbo correcto y escríbalo sobre la línea.

V naslednjih reklamah manjka glagol SER ali ESTAR. Izberite ustrezen glagol in ga vpišite na črto.

En el mismo avión que sale de Madrid, usted llega a Santiago

■ Sin incómodos transbordos en Río o Buenos Aires



A. Descubrir América hoy, _____
(1-es/está) mucho más fácil en los comodísimos Boeing 767 de LAN CHILE.

C.I.C. MA 1173



MUNDOVIAJE.COM
la gran agencia de viajes en internet
entra y viaja

B. Las mejores ofertas de viajes _____
(2-son/están) en Internet.

ABC
www.abc.es

C. Según las últimas estadísticas, los jóvenes de hoy tardan más en independizarse, _____ (3-son/están) físicamente más altos y _____ (4-son/están) más preparados. Y leen más ABC.

SOL y SON
VIAJES *Al ritmo de estos tiempos*
EN CADA OFICINA DE CUBANA DE AVIACION EN EL MUNDO

D. Desde este momento su viaje de placer o negocios, _____ (5-es/está) cuestión de minutos. Así, mientras los otros esperan, Usted ya _____ (6-es/está) en camino.



E. Un Gran Regalo _____ (7-es/está) la compra de productos Estée Lauder, siendo uno de ellos de tratamiento facial. ¡No podrá estar sin él!

GARNIER
FRUCTIS

F. Fructis de Garnier, con concentrado activo de frutas. _____ (8-Es/Está) un hecho comprobado, 7 aplicaciones y... ¡adiós a la caspa! El cabello brilla con toda su fuerza.

(8 točk)

Prazna stran